

RESERVE FAUCONNE DE PORTNEUF



# Piste Jacques-Cartier/Portneuf

La piste Jacques-Cartier/Portneuf vous souhaite la bienvenue dans la région. Vous découvrirez une piste cyclable de 68 km en poussière de pierre ayant une dénivellation maximum de 3%. Aménagé sur l'ancien chemin de fer vous explorerez un sentier unique riche en lacs, rivières et montagnes. Prenez le temps de profiter des attraits, des services, de l'accueil chaleureux et de la splendeur des municipalités riveraines.

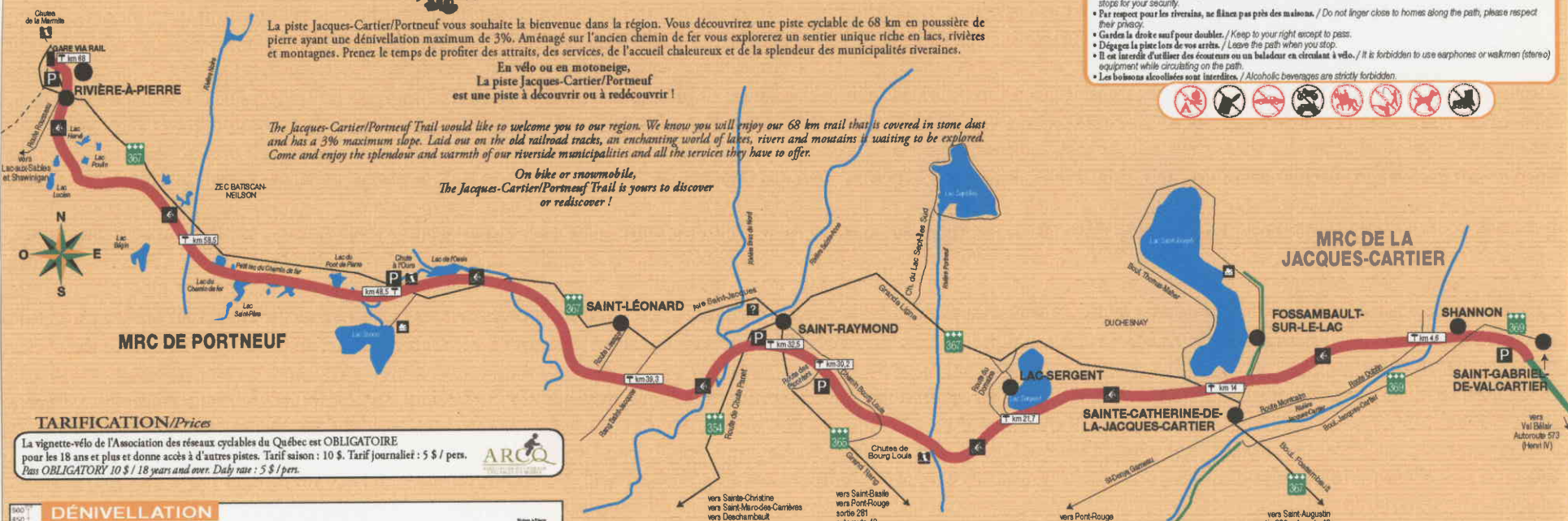
En vélo ou en motoneige,  
La piste Jacques-Cartier/Portneuf  
est une piste à découvrir ou à redécouvrir !

The Jacques-Cartier/Portneuf Trail would like to welcome you to our region. We know you will enjoy our 68 km trail that is covered in stone dust and has a 3% maximum slope. Laid out on the old railroad tracks, an enchanting world of lakes, rivers and mountains is waiting to be explored. Come and enjoy the splendour and warmth of our riverside municipalities and all the services they have to offer.

On bike or snowmobile,  
The Jacques-Cartier/Portneuf Trail is yours to discover  
or rediscover !

## EXTRAITS DES RÈGLEMENTS/Extract from the by-law

- Roulez à la file indienne ou traquez vous circuler en groupe. / Ride in a single file when travelling with a group.
- Descendez de votre vélo pour franchir les barrières aux intersections routières. Notez que ces barrières ont été installées afin d'assurer la sécurité des usagers. / Get off your bike to cross road intersections. Please note that they have provided these stops for your security.
- Par respect pour les riverains, ne flânez pas près des maisons. / Do not linger close to homes along the path, please respect their privacy.
- Gardez la droite sauf pour doubler. / Keep to your right except to pass.
- Dégagez la place lors de vos arrêts. / Leave the path when you stop.
- Il est interdit d'utiliser des écouteurs ou un baladeur en circulant à vélo. / It is forbidden to use earphones or walkmen (stereo) equipment while circulating on the path.
- Les boissons alcoolisées sont interdites. / Alcoholic beverages are strictly forbidden.



### TARIFICATION/Prices

La vignette-vélo de l'Association des réseaux cyclables du Québec est OBLIGATOIRE pour les 18 ans et plus et donne accès à d'autres pistes. Tarif saison : 10 \$. Tarif journalier : 5 \$ / pers. Pass OBLIGATORY 10 \$ / 18 years and over. Daily rate : 5 \$ / pers.



### DÉNIVELLATION



### LE GÉNÉRI

PISTE JACQUES-CARTIER/PORTNEUF Jacques-Cartier/Portneuf Trail	TOILETTES Washroom	PISTE J.-CARTIER/PORTNEUF
HÔTEL VILLE City Hall	SITE DE PIQUE-NIQUE Picnic area	PISTE CYCLABLE MUNICIPALE
INFORMATION TOURISTIQUE Tourist information	ABBREUVOIR Drinking water	ROUTES PRINCIPALES
STATIONNEMENT (accès à la piste) Biking access to the trail	CHUTE Waterfall	ROUTES SECONDAIRES
ABRU Shelter	BAINNADE Swimming	EMPRISE FERROVIAIRE
ÉGLISE Church		

Planification : Les Ingénieurs Bédard Inc. • (418) 307-4971

Km 1		Km 15,5		Km 27,1		Km 43,3		Km 62,9	
Km 2		Km 16,6		Km 27,5		Km 45,5		Km 65,5	
Km 4		Km 18,6		Km 28,6		Km 48,5		Km 67,6	
Km 4,6		Km 18,7		Km 30,2		Km 51,2		Km 68	
Km 6,3		Km 22,8		Km 32,5		Km 56,4			
Km 9,5		Km 23,5		Km 34,7		Km 57,3			
Km 10,1		Km 24,3		Km 36,7		Km 58,5			
Km 11,3		Km 25,3		Km 39,3		Km 59,8			
Km 15,2		Km 26,5		Km 41,9		Km 62			